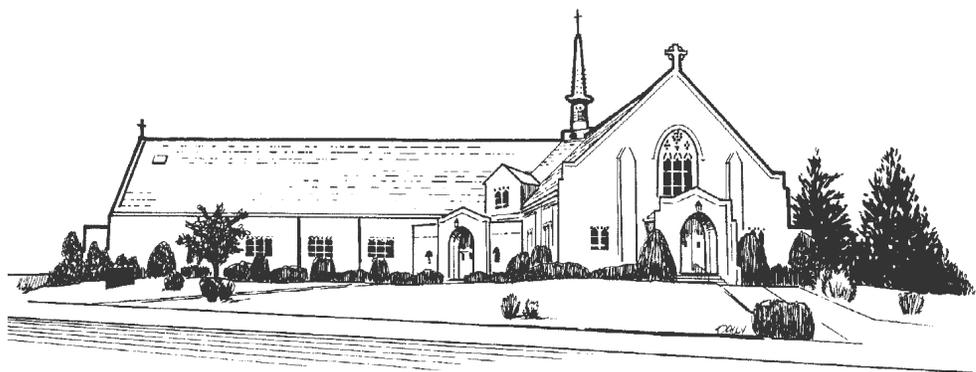




*All-powerful Father, Christ your Son became man for us and was presented in the temple. May he free our hearts from sin and bring us into your presence. We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.*

## HOLY INNOCENTS PARISH



1337 E. HUNTING PARK AVE. PHILADELPHIA, PA 19124

**Rectory:** 215-743-2600  
**Rectory Fax:** 215-743-8041

**Website:** HolyInnocentsRC.org  
**Facebook:** @HolyInnocentsParish  
**Instagram:** @HolyInnocents\_Parish

**School:** 215-743-5909  
**Religious Ed. Office:** 215-743-6158  
**Convent:** 215-743-6167  
**St. Joan of Arc:** 215-535-4641

### MASS SCHEDULE

**Saturday Evening:** (Vigil): 4:30 PM  
(Spanish): 6:30 PM

**Sunday:**  
7:30 AM & 10:00 AM  
12:00 PM (Spanish)  
5:00 PM (Vietnamese)

*At St. Joan of Arc Worship Site:*  
9:00 AM (English)  
11:30 AM (Spanish)

**Holy Days:**  
Vigil: 7:00 PM  
7:30 AM & 12 Noon  
7:00 PM (Spanish)  
9:00 PM (Vietnamese)

**Weekdays:** 6:30 AM & 8:00 AM  
(Summer 8:00 AM)

**CONFESSIONS**  
Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT**  
**Monday-Friday:** 8:30 AM to 6:30 PM  
**First Friday** of every month:  
8:00 PM Mass - Eucharistic Procession

### Worship Site

**St. Joan of Arc:** 3546 Frankford Ave., Phila., PA 19134  
*Holy Innocents is the current Parish Site for the former Ascension of Our Lord, St. Joachim, and Mater Dolorosa Parishes*

#### PASTOR

Rev. Thomas M. Higgins

#### PAROCHIAL VICARS

Rev. Roneld Saint Louis  
Rev. Vincent Tung The Pham

#### PERMANENT DEACON

Deacon Andres A. Carrillo

#### PASTORAL MINISTER

Sr. Kathleen Anderson, SSJ

#### PASTORAL CARE

Sr. Vera Rocks, IHM

#### SCHOOL PRINCIPAL

Sr. Nancy Kindelan, IHM

#### DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION

Mr. Charles Matamoros

#### EVANGELIZATION/HISPANIC MINISTER

Sr. Linda Lukiewski, SSJ

#### SUPERIOR

Sr. Noreen Friel, IHM

#### DIRECTOR OF ADVANCEMENT

Ms. Linda Marchese

#### PARISH OFFICE

Ms. Joanne Bernaudo  
Mrs. Marta Peña

#### BUSINESS MANAGER

Mrs. Jane Motley



## **PARISH INFORMATION**



### **PARISH MISSION STATEMENT**

We, the parishioners of Holy Innocents Parish, rooted in and flowing from a deep love of God and neighbor, and nourished by the Eucharist, pledge to live, proclaim, and give witness to the Gospel of Jesus. Holy Innocents Parish, a multi-cultural community of communities, through the richness of our faith and the diversity of our gifts, is committed to making Jesus' vision, "that all may be one" a reality.

### **PARISH REGISTRATION**

We warmly welcome all who have recently moved into our parish neighborhood. We invite you to contact the parish in order to register and receive information about our Church. If you are not receiving mailings from the parish, you are probably not registered yet. Please notify the rectory if you changed your address, phone number, or if you are moving from the parish. Thank you.

### **BAPTISM**

The Sacrament of Baptism is celebrated at 1:30 PM on the Second Sunday of the month in Spanish and the Third Sunday of the month in English. Parents need to contact the rectory to set up an appointment to make arrangements for the baptism of their child and register for the baptismal class which is held the First Tuesday of each month in Spanish and the Second Tuesday of each month in English. Baptisms in Vietnamese can be arranged by contacting Fr. Vincent.

### **MATRIMONY**

Couples planning to be married should contact one of the priests at their earliest convenience but no less than six months before the wedding.

### **CARE OF THE SICK**

Please notify the rectory when someone is seriously ill or in the hospital. We will put them on the prayer list. Arrangements can be made for visits and reception of the sacraments.

### **LEAVING A LEGACY**

Please remember Holy Innocents Church in your Will. Your legacy will help support our mission and allow us to serve future generations.

### **DECLARACION DE LA MISION**

Nosotros, los feligreses de la parroquia Los Santos Inocentes, arraigados en y manando de un profundo amor a Dios y al prójimo, y alimentados por la Eucaristía, nos comprometemos a vivir, proclamar, y dar testimonio al Evangelio de Jesucristo. La parroquia de Los Santos Inocentes, una comunidad multicultural de comunidades, por medio de la riqueza de nuestra fe y la diversidad de nuestros dones, está dedicada a hacer la realidad visión de Jesús, "que todos sean uno."

### **INSCRIPCION EN LA PARROQUIA**

Bienvenidos a todas las personas nueva que viven en la comunidad de nuestra parroquia. Les invitamos a ponerse en contacto la parroquia para inscribirse o recibir información. Si usted no está recibiendo correspondencia de la parroquia, eso indica que no está inscrito todavía. Por favor de tener la bondad de avisar a la rectoría si se esta mudando de esta parroquia o si hay un cambio del numero telefónico o dirección de domicilio. Gracias.

### **EL BAUTISMO**

El sacramento del Bautismo es celebrado a la 1:30 PM cada Segundo domingo del mes en español y cada tercer domingo del mes en inglés. Los padres del niño/a deben pedir una cita con la rectoría para ponerse de acuerdo con requisitos para el bautismo y también inscribirse para la charla pre bautismal que se lleva acabo cada primer martes del mes en español y cada segundo martes del mes en inglés. Los bautismos en vietnamita pueden ser arreglados con el Padre Vicente.

### **MATRIMONIO**

Parejas planeando en casarse deben comunicarse con uno de los sacerdotes de la parroquia lo mas pronto possible, no menos de 6 meses antes de la boda.

### **CUIDADO A LOS ENFERMOS**

Por favor notifique a la rectoria cuando se encuentre alguien criticamente enfermo o en el hospital. Los pondremos en la lista de oracion en la misa. Se puede pedir visitas en la casa y hospital y tambien la recepcion de los sacramentos.

### **DEJANDO UN LEGADO**

Por favor recuerden la iglesia de Los Santos Inocentes en su Testamento Legal (*in English Legal Will*). Su Testamento Legado—de su Herencia—nos ayudará a apoyar nuestra misión y nos permite servir a las generaciones futuras. Gracias y que Dios los bendiga.

### **TUYÊN NGÔN SỨ MỆNH**

Chúng tôi, những giáo dân của giáo xứ Holy Innocents bắt nguồn từ và chảy ra từ một tình yêu sâu sắc của Thiên Chúa và tha nhân, và nuôi dưỡng bởi Thánh Thể, cam kết sống rao giảng và làm chứng cho Tin Mừng của Chúa Giêsu. Giáo xứ Thánh Innocent, một cộng đồng đa văn hóa của các cộng đồng, thông qua sự phong phú của đức tin và sự đa dạng của những món quà của chúng tôi, cam kết thực hiện tầm nhìn của Chúa Giêsu, "rằng tất cả có thể là một" thành hiện thực.

### **GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ**

Xin mời Quý Vị nào chưa ghi danh gia nhập Giáo Xứ, xin cùng ghi danh tham gia đời sống Giáo Xứ Holy Innocents. Phiếu ghi danh xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để ghi danh. Kính mời. Quý vị nào đã thay đổi địa chỉ chỗ ở, hoặc số điện thoại xin báo lại cho Nhà Xứ biết càng sớm càng tốt. Chân thành cảm ơn.

### **BÍ TÍCH RỬA TỘI**

Bí Tích Rửa Tội được cử hành lúc 01:30 chiều vào Chúa Nhật thứ hai trong tháng cho người Tây Ban Nha. Chúa Nhật thứ ba trong tháng cho người Mỹ. Bồ Mẹ và Cha Mẹ đỡ đầu của các Em phải đến văn phòng Nhà Xứ làm hẹn, điền đơn và ghi danh theo học lớp Giáo Lý. Tới Thứ Ba thuộc tuần thứ nhất trong tháng, lớp Giáo Lý dành cho người Tây Ban Nha. Tới Thứ Ba thuộc tuần thứ hai trong tháng, lớp Giáo Lý dành cho người Mỹ. Riêng với các gia đình Việt Nam, muốn cho con em chịu Phép Bí Tích Rửa Tội, xin liên lạc với Cha Quản Nhiệm Vincent Phạm Thế Tùng càng sớm càng tốt, số điện thoại (215) 743-2600.

### **BÍ TÍCH HÔN PHỐI**

Anh Chị Em nào muốn bước vào đời sống hôn nhân, buộc phải theo học lớp Giáo Lý Hôn Phối và phải liên lạc với Cha Quản Nhiệm ít nhất trước sáu tháng trước khi cử hành Lễ cưới.

### **BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN**

Những ai đau ốm nặng tại tư gia hay tại các bệnh viện. Xin liên lạc với Cha Quản Nhiệm.

### **ĐỂ LẠI MỘT DI SẢN**

Xin nhớ nhà thờ Holy Innocents trong di chúc của bạn. Di sản của bạn sẽ giúp hỗ trợ sứ mệnh của chúng tôi và cho phép chúng tôi phục vụ các thế hệ tương lai.

# Fourth Sunday in Ordinary Time January 28, 2024

## MASS Intentions

The 4:30 PM Saturday Evening Vigil Mass will be celebrated for the people of the parish.



Dear Friends,

Welcome to Catholic Schools Week!



Our parish is blessed. As we prepare to celebrate our centennial in three years, our parish has had a school for 98 of these 100 years. We are truly blessed. Before the turn of the century we needed to use both school buildings to educate over 1,000 children each year. And that was before we began Pre K-3 & 4 and kindergarten. Speak to some of our graduates who still belong to the parish...Joanne Bernaudo, Linda Marchese, Happy McGinley. They have some great stories about their years at Holy Innocents School...about their classmates, their teachers, and yes, even about their pastor, Msgr. Martin J. Lynch, who founded and built this parish and school.

Of course times were different then. There was a parish on nearly every corner. And every parish had a school connected to it. That's when 75-80% of those living in the city were Catholic. Parishes and their schools were thriving. Churches were full and tuition was a minimum. Many parishes had no tuition as long as the families were attending weekly Mass. Life is different today. I don't know the exact percentage, but the number of Catholic families is far less today than it was 30 years ago. Yes, things are different today.

There are fewer children attending fewer Catholic schools, but the education remains excellent and our schools remain "united in faith and community." For me, that is the big difference between Catholic schools and public and charter schools. All three can provide excellent educations but being united in faith and community can only be found in the Catholic environment. That is why each year I invite our PREP/CCD families to consider sending your child to our parish school. I know it is not cheap, but I really believe a Catholic education is worth the cost. And there are many scholarships available today to reduce the cost of tuition considerably. I always say, please do not let the cost of a Catholic education prevent you from sending your child to our school. We will help you find the money to send your son or daughter to Holy Innocents School.

Our school is having its Open House this Wednesday, the 31st, from 9:00 to 10:30 AM. If you are looking for a new school for your child, consider visiting Holy Innocents and check us out. And feel free to speak with me to receive some financial assistance if you choose Holy Inn for your child.

I also want to thank our new principal, Sister Nancy Kindelan, our very fine faculty and all who make our school the quality School of Distinction that it is. It is your love for our Lord that allows us to be who we are called to be, united in faith and community.

Love and prayers,  
Fr. Tom Higgins



### SUNDAY, January 28, 2024

- 7:30 AM Maryse Dorcelly (*living*) Birthday
- 9:00 AM Francis & Grace Flood
- 10:00 AM Ana Merkel
- 11:30 AM(s) Gloria Ruiz
- 12:00 PM(s) Marilyn Soto
- 5:00 PM(v) No Intention

### MONDAY, January 29, 2024

- 6:30 AM No Intention
- 8:00 AM Ruby Garcia-Contreras

### TUESDAY, January 30, 2024

- 6:30 AM No Intention
- 8:00 AM No Intention

### WEDNESDAY, January 31, 2024 (*St. John Bosco*)

- 6:30 AM No Intention
- 8:00 AM No Intention

### THURSDAY, February 1, 2024

- 6:30 AM No Intention
- 8:00 AM No Intention

### FRIDAY, February 2, 2024 (*The Presentation of the Lord*)

- 6:30 AM Vilma Barrientos
- 8:00 AM Hermana Elisa Lopez (*Special Intention*)
- 8:00 PM No Intention

### SATURDAY, February 3, 2024 (*St. Blaise, St. Ansgar, BVM*)

- 8:00 AM Maria Nguyen Thi Ich
- 6:30 PM(s) Juanita Pedrosa y Ray Santiago

### SUNDAY, February 4, 2024 (*Fifth Sunday in Ordinary Time*)

- 7:30 AM Anna Dillio
- 9:00 AM Claire Borchardt
- 10:00 AM Sr. Maureen James Lily, IHM
- 11:30 AM(s) Basilia Maldonado y Nelson Torres
- 12:00 PM(s) Angel Gabriel Santiago
- 5:00 PM(v) No Intention

### PRAYERS FOR OUR DECEASED

Please remember all those who have died and have gone before us in the light of faith, especially, *Man Thi Dinh*. May they find their ultimate fulfillment and rest in God. May the Lord receive them into His Eternal care.

#### PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Let us remember those who are sick and those who care for them.  
May they receive healing of body, soul and spirit:

Christine Moncrief, Catherine DiCicco, Eleanor Martino, Joan Cassiano, Annie Oraya, Kevin Costillo, Virginia Cybolski, Gilberto Vasquez, Frank Joseph, Serafin Rivera, Josefa Perez, William Ivey, Lenora Henwood, Gloria, German & Inet Rivera, Carmen Williams, Josephine Vara, Nicole Cohen, José Castellano, Concepción Neris, Bill & Theresa Sherwin, Carlos Garcia, Cheryl Zomchick, Mayra Alejandro, Dayan A. Sierra, Steven Stouffer, Pat McGovern, Eric Guzman, Ronald Dufour, Sharone Dean, Katie Ventus, Stephanie Johnson, Barbara Jean Radecki, Michael Castro, Joseph Hyde, Jennifer P., Augustine Gonzalez, Lorraine, Karen, Paul Andrews, Peter Grande, Ed Quintana, Elba Alicea, Phil Slavin, Carmen Vasquez, Richard Hagy, Mark Wozniak, Joseph Leithead, Jenna Leithead, John Sohns, Lilly Ortiz, Catherine Zuccato, Rita Dugan, Maria Peña, Nancy Fuhrmeister, Dorothy McAnally, Lupe Casimiro, Jacinto Quintana, Dawn Wells, Ralph Berarducci, David Hernandez, Michelle Alicea, Camille Quirling, Hal Fass, Julie Zusin.

# PARISH NEWS

Thank you for your continued support of Holy Innocents Parish. What you give will always be rewarded.

1/21/2024	\$6,164.00
1/22/2023	\$6,043.00
Envelopes Mailed/Used	2397/238

**One to Five Initiative**  
\$1.00 = \$696.00    \$5.00 = \$1,015.00

## HOLY INNOCENTS Helping our family live our Catholic faith

The Catholic Church knows how vital the family is in passing a living faith to the next generation. The family is the domestic church, the church of the home that partakes in the same mission that Christ gives to the church. In fact, the "family" constitutes one of the most precious of human values in the world, and the Church wishes to speak and offer her help to those who desire to live this Christian faith in the family.

We will have these meetings **every first Thursday of each month** in the basement of the rectory in Holy Innocents Church (1337 E. Hunting Park Ave.) It will begin at 6:30 pm until 7:30 pm. The meetings are open to everyone. Please join us as we listen to the Good News of Jesus Christ through the scriptures for our lives.

**Thursday – February 1st**  
**6:30 pm - 7:30 pm**

Holy Innocents Church (Rectory's basement)

Theme: "What is essential in our lives?  
Time to rediscover the direction of life"

How is my relationship with God and with the other: spouse, children, family, co-workers? Where can I find a love that does not fade away even in the face of doubts and failures?

Office of Religious Education I  
215-743-6158 | [dre@holyinnocentsrc.org](mailto:dre@holyinnocentsrc.org)

### Youth Group Meeting Dates:

February 2<sup>nd</sup> & 16<sup>th</sup>  
March 1<sup>st</sup> & 15<sup>th</sup>  
April 5<sup>th</sup> & 19<sup>th</sup>  
May 3<sup>rd</sup> & 17<sup>th</sup>  
June 7<sup>th</sup> & 21<sup>st</sup>



\*Youth group meetings are held at 7pm in the Parish Hall\*

### Young Adult Group Meeting Dates:

February 14 (Ash Wednesday Mass & Meetup)  
February 28, March 13, March 27, April 10, April 24,  
May 8, May 22, June 12 & June 26

\*Join the young adults to watch season 2 of  
"The Chosen".

Young adult meetings are held at 7:30pm in the CDA Hall\*

### Fechas de las reuniones del grupo de jóvenes:

2 de febrero, 16 de febrero, 1 de marzo, 5 de abril,  
19 de abril, 3 de mayo, 17 de mayo, 7 de junio,



21 de junio



\*Las reuniones del grupo de jóvenes se llevan a cabo a las  
7pm en el Salón Parroquial\*

### Fechas de las reuniones del grupo de jóvenes adultos:

14 de febrero (Misa y reunion de Miércoles de Ceniza)  
28 de febrero, 13 de marzo, 27 de marzo, 10 de abril,  
24 de abril, 8 de mayo, 22 de mayo, 12 de junio,  
26 de junio

\*Únase a los jóvenes para ver la temporada de  
"The Chosen". Las Reuniones de adultos jóvenes se  
llevan a cabo a las 7:30pm en el CDA Hall\*

# SCHOOL NEWS

## January/February 2024

**Sunday** - 1-28-24 - Catholic Schools' Week Begins

**Tuesday** - 1-30-24 - Wear Favorite Sports Team  
Gear or Gym Uniform

**Wednesday** - 1-31-24 - (Celebrating our Nation)  
Wear Red, White, and Blue accessories

**Friday** - 2-2-24 - Catholic Schools Week Ends  
**11:30 AM Dismissal**

**Friday** - 2-2-24 - Dress Down for Clear January  
Calendars

### Holy Innocents School

Open House: PreK-3 - 8th

Wednesday, January 31, 2024

9-10:30 AM

1312 E. Bristol St.

215-743-5909



Catholic Education Rooted in Gospel Values

Financial Aid Available

[www.HolyInnocentsSchool.org](http://www.HolyInnocentsSchool.org)

For more information, contact [HolyInnYYA@gmail.com](mailto:HolyInnYYA@gmail.com)

Holy Innocents School  
Casa Abierta: PreK-3 - 8vo  
miércoles 31 de enero 2024  
9-10:30 AM.

1312 E. Bristol St.  
215-743-5909



Educación católica arraigada en valores  
evangélicos

Ayuda financiera disponible

[www.HolyInnocentsSchool.org](http://www.HolyInnocentsSchool.org)

## Iglesia de los Santos Inocentes Ayudando a nuestra familia a vivir nuestra fe católica

La Iglesia Católica sabe cuán vital es la familia para transmitir una fe viva a la próxima generación. La familia es la iglesia doméstica, la iglesia del hogar, que participa de la misma misión que Cristo le da a la iglesia. De hecho, la "familia" constituye uno de los valores humanos más preciosos del mundo, y la Iglesia quiere hablar y ofrecer su ayuda a cuantos desean vivir esta fe cristiana en la familia.

Tendremos estos encuentros **todos los primeros jueves de cada mes** en el sótano de la rectoría de la Iglesia de los Santos Inocentes (1337 E. Hunting Park Ave.) Comenzará a las 6.30pm hasta las 7:30pm. Las reuniones están abiertas a todos. Únase a nosotros mientras escuchamos la Buena Noticia de Jesucristo a través de las Escrituras para nuestras vidas.

**Jueves - 1 de febrero  
6:30 pm - 7:30 pm**

Iglesia de los Santos Inocentes  
(Sótano de la Rectoría)

Tema: "¿Qué es esencial en nuestras vidas?  
Momento de redescubrir el rumbo de la vida"

¿Cómo es mi relación con Dios y con el otro: cónyuge, hijos, familia, compañeros de trabajo? ¿Qué oportunidades escondidas están presentes en medio de mis crisis y mis sufrimientos?

Oficina de Educación Religiosa I  
215-743-6158 | [dre@holynnocentsrc.org](mailto:dre@holynnocentsrc.org)

## OTHER NEWS



Emmaus Retreat for Women  
St. Martin of Tours Parish  
5450 Roosevelt Blvd.  
Phila., PA

February 2, 3, 4, 2024

For more information, please call:

Danilsa Ysabel @ 267-888-0114  
or  
Juana Peña @ 267-343-2293



Spiritual Accompaniment  
Acompañamiento Espiritual  
Saint Ignatius Spirituality/Espiritualidad Ignaciana

Una invitación feliz! Para aprender a discernir, hallar y seguir buscando a Dios en todas las cosas: Caminando juntos en el amor; para vivir según su mayor gloria



*Learn to discern, find and continue searching for  
God in all things:  
Walking together in love; to live according to  
his greatest glory*

Hna. M. Silvana Vega Biorggio Sister IHM

[silvanadmyj.7@gmail.com](mailto:silvanadmyj.7@gmail.com)

Friday/Viernes: 9:30 a.m.-12:30 / 3:30-5:30 p.m.

Phone #: WhatsApp 610-587-2821

Brothers of Borromeo Vocation Camp  
(B.B.V.C.)

March 16, 2024



Young men in Grades 6, 7 & 8 are invited to gather on **March 16, 2024** for the annual Brothers of Borromeo Vocation Camp (B.B.V.C.)!

The day will include great talks, games, activities, prayer, and the opportunity for confession. With our theme of "**Prepare the Way**", participants will learn about St. John the Baptist and discover ways that each of us can "make straight the path" for Christ.

This long-standing camp, held at Saint Charles Borromeo Seminary, is led by the Philadelphia seminarians and the Vocation Office for the Diocesan Priesthood. The registration fee of \$25 includes a t-shirt and lunch/snacks and the registration deadline is **Friday, February 23rd**.

Registration information and a flyer are available for download below or on our website at [Heedthecall.org/BBVC](http://Heedthecall.org/BBVC).

**HOLY INNOCENTS MARDI GRAS CASINO TRIP  
TO THE TROPICANA**



**Tuesday, February 13, 2024**



Depart "L" & Hunting Park Ave. AT 9:30AM

Cost is \$40.00 Due by February 6, 2024



Recieve \$20.00 Slot Cash

Depart Tropicana at 5:00PM



Call Cindy at 215-535-2740 to reserve your seat

# Rincón Hispano

Queridos amigos,

¡Bienvenidos a la Semana de las Escuelas Católicas!

Nuestra parroquia está bendecida. Mientras nos preparamos para celebrar nuestro centenario en tres años, nuestra parroquia ha tenido una escuela durante 98 de estos 100 años. Estamos verdaderamente bendecidos. Antes del cambio de siglo necesitábamos utilizar ambos edificios escolares para educar a más de 1.000 niños cada año. Y eso fue antes de que comenzáramos Pre K-3 y 4 y kindergarten. Hable con algunos de nuestros graduados que todavía pertenecen a la parroquia... Joanne Bernaudo, Linda Marchese, Happy McGinley. Tienen grandes historias sobre sus años en la Escuela Holy Innocents... sobre sus compañeros de clase, sus maestros y sí, incluso sobre su pastor, Mons. Martin J. Lynch, quien fundó y construyó esta parroquia y escuela.



Por supuesto, entonces los tiempos eran diferentes. Había una parroquia en casi cada esquina. Y cada parroquia tenía una escuela conectada a ella. En aquella época, entre el 75 y el 80% de los habitantes de la ciudad eran católicos. Las parroquias y sus escuelas estaban prosperando. Las iglesias estaban llenas y la matrícula era mínima. Muchas parroquias no tenían matrícula mientras las familias asistían a Misa semanal. La vida es diferente hoy. No sé el porcentaje exacto, pero el número de familias católicas es hoy mucho menor que hace 30 años. Sí, las cosas son diferentes hoy.

Hay menos niños que asisten a menos escuelas católicas, pero la educación sigue siendo excelente y nuestras escuelas permanecen "unidas en la fe y la comunidad". Para mí, esa es la gran diferencia entre las escuelas católicas y las públicas y charter. Los tres pueden brindar una educación excelente, pero estar unidos en la fe y la comunidad solo se puede encontrar en el ambiente católico. Es por eso que cada año invito a nuestras familias de PREP/CCD a considerar enviar a su hijo a nuestra escuela parroquial. Sé que no es barato, pero realmente creo que vale la pena pagar una educación católica. Y hay muchas becas disponibles hoy en día para reducir considerablemente el costo de la matrícula. Siempre digo, por favor no permita que el costo de una educación católica le impida enviar a su hijo a nuestra escuela. Te ayudaremos a encontrar el dinero para enviar a tu hijo o hija al Colegio Santos Inocentes.

Nuestro colegio tendrá su jornada de puertas abiertas este miércoles 31, de 9:00 a 10:30 a.m. Si está buscando una nueva escuela para su hijo, considere visitar Holy Innocents y visítenos. Y no dude en hablar conmigo para recibir ayuda financiera si elige Holy Inn para su hijo.

También quiero agradecer a nuestra nueva directora, la hermana Nancy Kindelan, a nuestros excelentes profesores y a todos los que hacen de nuestra escuela la Escuela de Distinción de calidad que es. Es tu amor por nuestro Señor lo que nos permite ser quienes estamos llamados a ser, unidos en fe y comunidad.

Amor y oraciones,  
Padre Tomas Higgins



# Góc Việt

Bạn thân mến,

Chào mừng đến với Tuần lễ Trường Công giáo!

Giáo xứ của chúng ta được chúc phúc. Khi chúng ta chuẩn bị kỷ niệm 100 năm thành lập trong ba năm tới, giáo xứ của chúng ta đã có trường học được 98 năm trong số 100 năm qua. Chúng tôi thực sự may mắn. Trước khi chuyển giao thế kỷ này, chúng tôi cần sử dụng cả hai tòa nhà trường học để giáo dục hơn 1.000 trẻ em mỗi năm. Và đó là trước khi chúng tôi bắt đầu học lớp Pre K-3 & 4 và mẫu giáo. Nói chuyện với một số sinh viên tốt nghiệp của chúng tôi vẫn thuộc giáo xứ...Joanne Bernaudo, Linda Marchese, Happy McGinley. Họ có một số câu chuyện tuyệt vời về những năm học tại Trường Holy Innocents...về các bạn cùng lớp, các giáo viên của họ, và vâng, thậm chí cả về mục sư của họ, Đức Ông. Martin J. Lynch, người đã thành lập và xây dựng giáo xứ và trường học này.

Tất nhiên thời thế lúc đó đã khác. Gần như mọi góc ngách đều có một giáo xứ. Và mỗi giáo xứ đều có một trường học được kết nối với nó. Đó là khi 75-80% người dân sống ở thành phố là người Công giáo. Các giáo xứ và trường học của họ phát triển mạnh mẽ. Nhà thờ đầy người và học phí ở mức tối thiểu. Nhiều giáo xứ không có học phí miễn là các gia đình tham dự Thánh lễ hàng tuần. Cuộc sống ngày nay đã khác. Tôi không biết tỷ lệ chính xác, nhưng số gia đình Công giáo ngày nay ít hơn rất nhiều so với 30 năm trước. Vâng, mọi thứ ngày nay đã khác.

Có ít trẻ em theo học tại các trường Công giáo hơn, nhưng nền giáo dục vẫn xuất sắc và các trường học của chúng ta vẫn "hiệp nhất trong đức tin và cộng đồng". Đối với tôi, đó là sự khác biệt lớn giữa trường Công giáo và trường công lập và trường bán công. Cả ba đều có thể cung cấp nền giáo dục xuất sắc nhưng sự hiệp nhất trong đức tin và cộng đồng chỉ có thể được tìm thấy trong môi trường Công giáo. Đó là lý do tại sao hàng năm tôi mời các gia đình PREP/CCD cân nhắc việc gửi con bạn đến trường giáo xứ của chúng tôi. Tôi biết nó không hề rẻ, nhưng tôi thực sự tin rằng nền giáo dục Công giáo đáng giá. Và hiện nay có rất nhiều học bổng giúp giảm chi phí học phí đáng kể. Tôi luôn nói rằng, xin đừng để chi phí giáo dục Công giáo ngăn cản bạn gửi con đến trường của chúng tôi. Chúng tôi sẽ giúp bạn tìm tiền để gửi con trai hoặc con gái của bạn đến Trường Holy Innocents.

Trường chúng tôi sẽ tổ chức Open House vào Thứ Tư tuần này, ngày 31, từ 9:00 đến 10:30 sáng. Nếu bạn đang tìm kiếm một ngôi trường mới cho con mình, hãy cân nhắc việc ghé thăm Holy Innocents và tìm hiểu chúng tôi. Và vui lòng nói chuyện với tôi để nhận được một số hỗ trợ tài chính nếu bạn chọn Holy Inn cho con mình.

Tôi cũng muốn cảm ơn hiệu trưởng mới của chúng ta, Chị Nancy Kindelan, các giảng viên rất xuất sắc của chúng ta và tất cả những người đã làm cho trường của chúng ta trở thành Trường Xuất sắc như hiện nay. Chính tình yêu của bạn dành cho Chúa đã cho phép chúng ta trở thành con người mà chúng ta được kêu gọi trở thành, đoàn kết trong đức tin và cộng đồng.

Tình yêu và những lời cầu nguyện,  
Cha. Tom Higgins



# Ngày 28 tháng 1 năm 2024

CHƯƠNG TRÌNH SINH HOẠT  
CỦA CỘNG ĐOÀN  
(Vào các chiều Chúa Nhật)  
Thánh Lễ: 5:00PM Chiều

## TÂN TÔNG & HÔN PHỐI

Lúc: Sau Thánh Lễ Chúa Nhật  
Tại: Nhà Thờ

## XÙNG TỘI LẦN ĐẦU & THÊM SỨC

Lúc: 3:00 PM – 4:00 PM chiều  
Tại: Nhà Thờ

## THỨ SÁU ĐẦU THÁNG

Thánh Lễ: 8:00 giờ tối  
Kiệu Thánh Thể: sau Thánh Lễ

## CHA QUẢN NHIỆM:

L. M VINCENT PHẠM THẾ TÙNG: 267-243-1526



## Bài Đọc II: 1 Cr 7, 32-35

*"Người nữ đồng trinh lo lắng việc Chúa, để nên thánh".*

### Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, tôi ước mong anh em khỏi phải lo lắng. Người không có vợ thì lo lắng việc Chúa, và tìm cách làm đẹp lòng Chúa. Nhưng người đã có vợ thì lo lắng việc đời này, và tìm cách làm đẹp lòng vợ mình, và họ bị chia xẻ. Cũng thế, người phụ nữ không có chồng và đồng trinh thì lo lắng việc Chúa, để nên thánh phần xác và phần hồn. Còn người phụ nữ đã có chồng thì lo lắng việc đời này, và tìm cách làm đẹp lòng chồng mình. Tôi nói thế vì ích lợi cho anh em, chứ không phải để gài bẫy anh em đâu, nhưng là để hướng dẫn anh em đến đời sống đoan chính và hoàn toàn khăng khít với Chúa. Đó là lời Chúa.



## Bài Đọc I: Đnl 18, 15-20

*"Ta sẽ gầy dựng một tiên tri và Ta sẽ đặt lời Ta vào miệng người".*

### Trích sách Đệ Nhị Luật.

Môse nói với dân chúng rằng: "Chúa là Thiên Chúa các người, sẽ gầy dựng giữa các người và giữa những anh em các người, một tiên tri như ta: các người sẽ nghe lời người, như các người đã xin cùng Chúa là Thiên Chúa các người ở Horeb khi có cuộc đại hội, và các người nói rằng: Tôi không muốn nghe tiếng Chúa là Thiên Chúa tôi nữa, tôi không muốn thấy ngọn lửa vĩ đại này nữa, kẻo tôi phải chết. Và Chúa phán cùng tôi: sự họ đã nói, là tốt. Ta sẽ gầy dựng giữa anh em của họ một tiên tri như người; Ta sẽ đặt vào miệng người những lời của Ta, người sẽ nói cho họ biết tất cả những điều Ta sẽ truyền cho người. Và nếu kẻ nào không nghe lời của Ta mà người sẽ nói nhân danh Ta, chính Ta sẽ xét xử nó. Nhưng tiên tri nào tự phụ, nhân danh Ta mà nói lời Ta không truyền phải nói, hoặc nhân danh các thần khác mà nói, thì sẽ chết". Đó là lời Chúa.

## Đáp Ca: Tv 94, 1-2. 6-7. 8-9.

### Đáp: Ước chi hôm nay các bạn nghe tiếng Người: các bạn đừng cứng lòng

- Hãy tới, chúng ta hãy reo mừng Chúa, hãy hoan hô Đấng Tạo dựng của ta! Hãy ra trước thiên nhan với lời ca ngợi, chúng ta hãy xướng ca để hoan hô Người.
- Hãy tiến lên, cúi cung bái và sụp lạy, hãy quỳ gối trước nhan Chúa, Đấng tạo thành ta. Vì chính Người là Thiên Chúa của ta, và ta là dân Người chăn dắt, là đoàn chiên thuộc ở tay Người.
- Ước chi hôm nay các bạn nghe tiếng Người: "Đừng cứng lòng như ở Mèriba, như hôm ở Massa trong khu rừng vắng, nơi mà cha ông các người đã thử thách Ta, họ đã thử Ta mặc dầu đã thấy công cuộc của Ta".

## Alleluia: Ga 1, 14 và 12

**Alleluia, alleluia!** – Ngôi Lời đã làm người và ở giữa chúng ta; những ai đón nhận Người, Người sẽ ban cho quyền làm con cái Thiên Chúa. – **Alleluia.**

## Phúc Âm: Mc 1, 21-28

*"Ngài giảng dạy người ta như Đấng có uy quyền".*

### Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

(Đến thành Capharnaum) ngày nghỉ lễ, Chúa Giêsu vào giảng dạy trong hội đường. Người ta kinh ngạc về giáo lý của Người, vì Người giảng dạy người ta như Đấng có uy quyền, chứ không như các luật sĩ.

Đang lúc đó, trong hội đường có một người bị thần ô uế ám, nên hét lên rằng: "Hỡi ông Giêsu Nadarét, có chuyện gì giữa chúng tôi và ông? Ông đến để tiêu diệt chúng tôi sao? Tôi biết ông là ai, là Đấng Thánh của Thiên Chúa". Chúa Giêsu quát bảo nó rằng: "Hãy im đi và ra khỏi người này!" Thần ô uế liền dẫn vật người ấy, hét một tiếng lớn, rồi xuất khỏi người ấy. Mọi người kinh ngạc hỏi nhau rằng: "Cái gì vậy? Đây là một giáo lý mới ư? Người dùng uy quyền mà truyền lệnh cho cả thần ô uế và chúng vâng lệnh Người". Danh tiếng Người liền đồn ra khắp mọi nơi, và lan tràn khắp vùng lân cận xứ Galilêa. Đó là lời Chúa.

**TIME TO SELL YOUR HOME?**

**NEED AN EASY, NO STRESS SALE?**

No Repairs Or Clean-Outs  
No Showings, Inspections or Realtor Fees  
Close When You Want

"I am honest & reliable" ... Please call Linda  
**610-873-6025 or 610-389-2271**



Call NOW to schedule your appointment

**1350 LYCOMING STREET • PHILADELPHIA, PA 19124**  
**PHONE: 267.538.5192**  
SE HABLA ESPANOL

**NEW PATIENT SPECIAL \$99**

(includes exam, xrays and cleaning)

**VISIONARY** Need your TAXES Prepared?  
Tax & Financial Services  
We'll get you the largest refund or lowest tax you qualify for.  
Individual | Self-Employed | Business  
**CALL US TODAY! 215-897-9444**  
HABLAMOS ESPAÑOL  
info@VisionaryTaxServices.com www.VisionaryTaxService.com

**GOD BLESS AMERICA**

**LEVEL UP**  
Join 40,000+ Families in Financial Success!

FREE TAX PREPARATION SERVICES  
MAXIMIZE RETURNS  
JOIN AS MANY PARTNERS IN FINANCIAL SUCCESS  
ENJOY HELP FROM AN EXPERT FINANCIAL REPRESENTATIVE

www.cerbilly.org  
Phone: 215-464-4483

**Rodriguez Funeral Home, Inc.**

Milian E. Rodriguez, Funeral Director  
**215-537-8686**  
[www.rodriquezfuneralhome.com](http://www.rodriquezfuneralhome.com)  
1101 EAST ERIE AVENUE • PHILADELPHIA PA 19124



**Lent**  
**Promotional Advertising Special!**  
Rates starting at  
**\$7.00 PER WEEK**

Please call  
**Bill Potter**  
**856.607.3999**  
for more information

**WREATHS across AMERICA**

To sponsor, volunteer or donate, visit  
[wreathsacrossamerica.org](http://wreathsacrossamerica.org)

**Max Home Health Care**

Need Home Care Services, but don't know where to start?  
Give us a call !!

851 E Allegheny Ave Philadelphia PA 19134  
**Hablamos Español Enroll Today! 215-291-4393**

If the lights are flashing,  
**no passing.**

It's Not a Suggestion,  
*It's the Law.*

**READY.GOV**  
Don't be afraid...Be Ready

**USA INSULATION**  
Comfort & Savings Since 1985

**DOUBLE YOUR SAVINGS WITH OUR EXCLUSIVE OFFER!**  
We have an incredible offer that will help you **SAVE BIG** while making a positive impact on the planet.

**INTRODUCING OUR \$1200 TAX CREDIT MATCH PROMOTION!**

Transform your home and your finances in one fell swoop!

\*Offer valid for whole home installs at the time of the appointment. Terms and conditions apply, exp. 12/31/23.

**CALL TODAY! 484.739.7791** [usainsulation.net/Philadelphia](http://usainsulation.net/Philadelphia)

**POISON Help**  
1-800-222-1222  
[poison.org](http://poison.org)

Please support your parish by advertising on the church bulletin.  
Please call Bill Potter for details (856) 607-3999

**Guckin Funeral Home, Inc.**  
1419 E. Hunting Park Avenue • Philadelphia, PA 19124  
**215-743-7256**  
DENISE GUCKIN VOISARD, SUPERVISOR  
THOMAS C. VOISARD, F.D.  
EDWARD J. GUCKIN, FOUNDER - 01/12/1925-12/01/2010  
*The second generation proudly continues to serve the people of Holy Innocents Parish and the communities of Juniata and Frankford with respect and dignity.*  
Family Owned & Operated Since 1960